

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 012

Vol. 1983/0005

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(83) 12 def.

Bruxelles, il 14 gennaio 1983

Proposta di

## REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

che determina il quantitativo di burro neozelandese  
che il Regno Unito è autorizzato ad importare  
nel febbraio 1983

-----

(presentata dalla Commissione al Consiglio)

COM(83) 12 def.

Il 16 luglio 1982, la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di regolamento che stabilisce il quantitativo di burro neozelandese che il Regno Unito è autorizzato ad importare nel 1983 e che modifica il prelievo all'importazione applicabile al burro neozelandese.

Poichè il Consiglio non ha preso una decisione nel termine inizialmente previsto dal regolamento (CEE) n. 858/81 (1° ottobre 1982), è opportuno, per evitare qualsiasi soluzione di continuità, fissare provvisoriamente un quantitativo di burro neozelandese che il Regno Unito può importare nel febbraio 1983. (Per gennaio il Consiglio ha fissato, in virtù del regolamento (CEE) n. 3499/82, un quantitativo di 7250 tonnellate.)

Incidenza finanziaria:  $\pm \frac{1}{12}$  dell'incidenza indicata nella scheda finanziaria allegata alla proposta del luglio 1982.

Proposta di  
REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

che determina il quantitativo di burro neozelandese che il Regno Unito  
è autorizzato ad importare nel febbraio 1983

---

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione del 1972, in particolare l'articolo 5 paragrafo 2  
del protocollo n. 18 allegato a detto atto,

vista la proposta della Commissione,

considerando che il protocollo n. 18 e successivamente il regolamento (CEE)  
n. 858/81 del Consiglio, del 1° aprile 1981, relativo all'importazione di  
burro neozelandese nel Regno Unito a condizioni speciali (1), hanno  
autorizzato il Regno Unito ad importare determinati quantitativi di burro  
neozelandese a condizioni speciali fino al 31 dicembre 1983; che, in  
particolare l'articolo 2, paragrafo 2, di detto regolamento dispone che  
anteriormente al 1° ottobre 1982 siano determinati i quantitativi che il Regno  
Unito è autorizzato ad importare nell'anno civile 1983, tenuto conto  
segnatamente dell'evolvere della situazione sul mercato del burro comunitario  
e dell'andamento del mercato mondiale del burro;

considerando, tuttavia, che non è stato possibile adottare prima del 1° gennaio 1983  
il regolamento che determini il quantitativo di burro neozelandese che il  
Regno Unito è autorizzato ad importare nel 1983;

considerando che a tale scopo il regolamento (CEE) n. 3499/82 (2) ha fissato  
a 7.250 tonnellate il quantitativo di burro neozelandese che il Regno Unito  
è autorizzato a importare nel mese di gennaio 1983; che è opportuno, nella  
attesa di una decisione e per non interrompere le importazioni, autorizzare  
il Regno Unito ad importare nel febbraio 1983 lo stesso quantitativo di  
burro di quello previsto per il gennaio 1983;

---

(1) GU n. L 90 del 4. 4.1981, pag. 18

(2) GU n. L 368 del 28.12.1982, pag. 1

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

0 REG

Articolo 1

Il quantitativo di burro neozelandese che il Regno Unito è autorizzato ad importare nel febbraio 1983 è fissato a 7 250 tonnellate.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio